**Republic of Tajikistan**

**TAJIKISTAN RESILIENT LANDSCAPE RESTORATION PROJECT**

**TERMS OF REFERENCES AND SCOPE OF SERVICES**

**for**

**Translator/Interpreter Specialist**

**(Russian/Tajik to English and English to Russian/Tajik)**

1. **BACKGROUND AND BRIEF DESCRIPTION OF THE PROJECT**

The Government of Tajikistan implements the Tajikistan Resilient Landscape Restoration Project (TRLRP) project, financed by the World Bank Group (WBG).

The RESILAND CA+ is an umbrella program that will include national projects in Kazakhstan, the Kyrgyz Republic, Tajikistan, and Uzbekistan to help these Central Asian countries restore landscapes through investments and technical knowledge and expertise. In addition to supporting national projects, it will also enhance regional dialogue and collaboration on landscape management region wide. Supporting communities, youth, and women along border areas to build a vibrant economy based on forest and natural resources, RESILAND CA+ also aims to contribute to increased climate resilience of people, ecosystems, and infrastructure.

The Project Development Objective (PDO) of the TRLRP is to increase area under sustainable landscape management in selected locations in Tajikistan and promote collaboration by Central Asia countries on transboundary landscape restoration.

This PDO is uniform across the RESILAND CA+ projects with sustainable landscape management practices differing based on the specific country contexts. In the case of Tajikistan, sustainable landscape management includes practices such as agroforestry (intercropping with trees and shelterbelts); improved grazing land management through temporal enclosure, rotational grazing, and enrichment planting; plantations and reforestation; protected area management; soil fertility and water harvesting and efficiency measures; climate-smart agriculture; and other relevant practices, Sustainable landscape management practices will be carried out by the Government, the private sector, and rural communities in the targeted locations*,* whose capacities will be increased to carry these out.

The project will be implemented by the Project Implementation Team (PIT) under the Center for Implementation of Investment Projects within the Committee of Environmental Protection (CIIP CEP).

1. **OBJECTIVES OF ASSIGNMENT**

The Translator Specialist will all dissemination documents produced by the project need to translated from English into Tajik/Russian language and vice versa, for the purposes of sharing the results and achievements of the project with a range of audiences. The primary purpose of this assignment is to get the documents of the CEP as explained under scope of services below that will be produced by the project, both from English to Tajik, Russian and from Tajik or Russian to English languages as needed.

1. **SCOPE OF SERVICES**

The key responsibilities of the interpreter/translator would the following but limited to:

* Timely good quality translation of documents for dissemination: all documents, reports, press releases, presentations, briefing notes, brochures and leaflets, etc., for a variety of audiences including government, rural population, civil society, donors and others;
* Maintaining consistent terminology in all translations;
* Undertake timely revisions and corrections as identified through a quality control process;
* Translate the key documents of the project into Russian/Tajik and English Languages and replicate the same to the national staff members for fine-tuning and finalization;
* Provide assistance to the project professionals by interpretation into local dialect from the English Languages and Tajik/Russian Languages (if necessary);
* Participate in the workshops/seminars and interpret the local dialect into English for the professionals those are acquainted with the dialect;
* Translate the communication/training materials in the languages required for the project;
* Any other tasks as agreed with the Project Director.

1. **QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE REQUIREMENTS**

***Education:***

* University degree in related discipline (English language, International Studies), etc.;

***Experience:***

* At least three years relevant work experience in professional translation with reputable international organization or donor-supported project is required;
* Knowledge of relevant technical vocabulary in agricultural, environmental, rural development,

climate change, and food security issues will be an advantage.

***Personal Qualities:***

* Proven track record of or reputation for timely and accurate performance;
* Good team work and communication skills;
* Work experience with international organization is preferable;
* Excellent team-working skills;
* Ability and willingness to travel to remote areas is essential.

***Communication and Computer Skills:***

* Computer skills (MS office, MS Word, MS Excel, Power point, Internet E-mail etc.) is required;
* Proven excellent command in Russian and English languages (written, read and

spoken), with examples of past translation assignments in both languages, knowledge of Tajik would be an advantage;

* Good typing skills.

1. **INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS**

The Translator/Interpreter Specialist will be contracted through the Committee for Environmental Protection and will work closely with the Project team and CEP specialists, the project partners, along with other stakeholders as needed.

1. **DURATION**

The Translator/Interpreter Specialist shall be contracted for the project duration till September 2027, with an initial 3-month probationary period. The contract will be re-confirmed or terminated depending on the performance assessment by the CEP at the end of the probation period.

1. **REPORTING AND APPROVAL PROCEDURES**

The Translator/Interpreter Specialist will provide monthly reports to the Project Director through the Head of CIIP in hard copy in Tajik in a format acceptable to the CEP.

1. **CLIENT INPUTS**

The CEP will provide office space, necessary equipment and documents for Specialist during the working period in the CEP office, and arrange transportation for field trips if required.

1. **LOCATION**

The Knowledge Management Specialist will be based in Dushanbe with travel to the project sites.